

médailles de bronze reviennent respectivement à Duong Duy Kiern (hast masculin) et Nguyen Phuong Lan (hast féminin). CVN

## Concert

### Franco-tonique!

Samedi soir, sur l'esplanade du Parc des expositions de Giang Vo, à Hanoi, on a chanté et dansé sur les rythmes de la francophonie. Au programme: l'Acadienne du Nouveau-Brunswick, Marie-Jo Thério, le "tit parisien", Enzo Enzo, l'électrique Nancéen Charlélie Couture et le Sénégalais Ismaël Lo. Une affiche éclectique, pour ne pas dire disparate, qui est allée crescendo.

FAIRE se déplacer des milliers de spectateurs pour un concert dont ils ne connaissent peu ou pas les interprètes, les organisateurs de l'événement francophone ont réussi ce pari. Un *Xin chiao* (bonjour) et le public hanoïen était séduit par la lignasse acajou et la voix puissante de la Canadienne Marie-Jo Thério qui ouvrait les festivités. Mais l'enthousiasme n'a pas véritablement soulevé les foules. Le choix des titres interprétés et leur ordre n'étaient pas forcément judicieux. Tour à tour à la guitare et au piano, cette chanteuse de 32 ans, issue d'une minorité francophone, nous a parlé du français de chez elle, le Chiac (un mélange de français et d'anglais), a chanté Moncton, sa ville natale.

A Hanoi, Marie-Jo Thério a pu vérifier que, comme le lui répétait son père, "la francophonie existe dans toutes sortes de lieux. Et dans chaque lieu, elle a des sonorités et une résonance différentes. En venant au Vietnam, je ne suis déçagée par rapport à cette idée de Francophonie. J'en avais une idée fa pensant qu'elle y était

finis: deux buts à un en faveur des Laos.

Les Laos se sont imposés devant l'équipe de Binh Diong (1-0) et l'équipe des moins de 22 ans du Sud (1-0). CVN

beaucoup plus répandue." La veille du concert, la chanteuse confiait que, pour elle, "la Francophonie est plus physique, viscérale même, que culturelle. C'est beaucoup plus qu'une revendication. De toute façon, je ne suis pas une fille à drapeau..."

Militante, Enzo Enzo, qui prenait le relais de Marie-Jo Thério dans la catégorie chansonnette, ne l'est guère plus. Son principal souhait est de divertir. En se produisant dans le cadre des festivités liées au VII<sup>e</sup> Sommet de la Francophonie, la chanteuse est contente de "proposer une alternative aux manifestations américaines, plutôt bien organisées, mais étouffantes par l'attitude conquérante de son marché." La prestation d'Enzo Enzo était très attendue par le public vietnamien, "on connaît la chanson "Juste quelqu'un de bien", mais pas son interprète", explique une jeune Vietnamiennne.

Aux airs sages, ont succédé le "beat" de Charlélie Couture. Plus sauvage. Le look confucéen (crâne rasé et barbe philosophique), le Français s'est montré, comme il aime

se définir, véritable "pôète électrique". Si le public vietnamien ne le connaissait pas encore, il en a redemandé. Dans la foule, un octogénaire francophile, déchaîné, n'oubliera pas: l'énergie électrique véhiculée par, le tout aussi rock que blues, Charlélie Couture. "Sur scène, tel Gulliver, je prends mon envol sur la plage des Lilliputiens", déclare le chanteur.

Au fur et à mesure que le public se rétrécissait - pour, finalement, se réduire au millier de personnes, tout au plus - l'enthousiasme a été unanime avec Ismaël Lo. Si c'est la première fois que ce Sénégalais posait pied sur sol vietnamien, il déclare y être venu de nombreuses fois... en coeur. Plus étonnant encore, la préparation des *nem* n'est pas un secret pour l'artiste, seul leur consommation avec des baguettes pose problème! Avec son groupe, il a fait découvrir et partager le goût du *mbalakh*, cette musique africaine aux sons envoûtants et entraînants. Un goût de trop peu.

Seul regret de la soirée, on aurait préféré que les chanteurs convainquent le public davantage par leur prestations que par la lecture de leur curriculum vitae. La présentation cassait l'ambiance, autant que la fluidité du concert. CVN

(sous-titré en anglais)

9h30 : La chance aux chansons  
10h20 : Téléfilm: «Boulevard et Péécucien»

11h50 : Nouvelle génération

12h15 : Tour de France des métiers

12h30 : Euronews en anglais (en direct)

13h : Téléfoot

14h : Allô la terre

14h15 : L'Oeuf de Coloinb

14h25 : Des chiffres et des lettres

14h50 : Parole d'expert

15h45 : Tour de France des métiers

16h : Le magazine de l'histoire

17h : Euronews en français (en direct)

18h : Drucker & Co/ Stars & Co

21h40 : Fête des bûches

22h10 : Arrêt sur images

23h : Euronews en anglais (en direct)

23h45 : Le cercle

### Mardi 11 novembre

1h : Euronews en anglais, en direct

2h : Journal de France 2

2h40 : Musique

4h30 : L'info du lundi

5h40 : Euronews en français (en direct)

6h : Journal de TFI

6h40 : Tout le sport

6h50 : Euronews en français, en direct

## Concerts francophones à Hô Chi Minh-ville

DANS le cadre des manifestations officielles du VII<sup>e</sup> Sommet des Chefs d'Etat et de Gouvernement des pays ayant le français en partage, le Service de la Culture et de l'Information, le Consulat Général de France à Hô Chi Minh-ville présentent, aujourd'hui à 19h, au théâtre Hoà Binh un programme de concerts francophones avec:

- \* Marie-Jo THERIO, artiste canadienne, chanteuse solo (19h30),
- \* ENZO ENZO, valse bizarre, Jazz léger, sautillant ballades, mélodies limpides à l'humour délicat (20h00),
- \* Charlélie COUTURE (21h00),
- ENTR'ACTE (22h-22h15)
- \* Ismaël LO (Niger-Senegal), musicien (22h15-23h15). CVN